

# Varianty písmen ruské abůky

základní podoba			kurzřiva (odlišná)	variantní podoba	základní psací		variantní psací (pouze částě)	navazování písmen psací abůky	
<b>А</b>	<b>а</b>	<i>а</i>		<i>А</i>	<i>а</i>			автомобиль Маша	автомобиль Маша
<b>Б</b>	<b>б</b>	<i>б</i>		<i>Б</i>	<i>б</i>			барабан балл лоб	барабан балл лоб
<b>В</b>	<b>в</b>	<i>в</i>		<i>В</i>	<i>в</i>	<i>з</i>		висеть овощи ловить	висеть овощи ловить
<b>Г</b>	<b>г</b>	<i>г</i>		<i>Г</i>	<i>г</i>	<i>т</i>		гулять погода орган	гулять погода орган
<b>Д</b>	<b>д</b>	<i>д</i>	<i>Δ g</i>	<i>Д</i>	<i>д</i>	<i>Δ д</i>		давить отдел идти	давить отдел идти
<b>Е</b>	<b>е</b>	<i>е</i>		<i>Е</i>	<i>е</i>			если бегать делать	если бегать делать
<b>Ё</b>	<b>ё</b>	<i>ё</i>		<i>Ё</i>	<i>ё</i>			ёж ёлки бельё ещё	ёж ёлки бельё ещё
<b>Ж</b>	<b>ж</b>	<i>ж</i>		<i>Ж</i>	<i>ж</i>	<i>жэ</i>		живот жужжать	живот жужжать
<b>З</b>	<b>з</b>	<i>з</i>		<i>З</i>	<i>з</i>			звезда беззубый мазь	звезда беззубый мазь
<b>И</b>	<b>и</b>	<i>и</i>		<i>И</i>	<i>и</i>			игла имбирь кит	игла имбирь кит
<b>Й</b>	<b>й</b>	<i>й</i>		<i>Й</i>	<i>й</i>			йогурт йод Нью-Йорк	йогурт йод Нью-Йорк
<b>К</b>	<b>к</b>	<i>к</i>		<i>К</i>	<i>к</i>	<i>к</i>		крикнуть открыть	крикнуть открыть
<b>Л</b>	<b>л</b>	<i>л</i>	<i>Λ λ</i>	<i>Л</i>	<i>л</i>			лук класть полк	лук класть полк
<b>М</b>	<b>м</b>	<i>м</i>		<i>М</i>	<i>м</i>			мама мимо могу	мама мимо могу
<b>Н</b>	<b>н</b>	<i>н</i>		<i>Н</i>	<i>н</i>			носить няня она	носить няня она
<b>О</b>	<b>о</b>	<i>о</i>		<i>О</i>	<i>о</i>			молоко вообще бой	молоко вообще бой
<b>П</b>	<b>п</b>	<i>п</i>		<i>П</i>	<i>п</i>	<i>пн</i>		пупок пьяный купить	пупок пьяный купить
<b>Р</b>	<b>р</b>	<i>р</i>		<i>Р</i>	<i>р</i>	<i>р</i>		рецепт пруд орать	рецепт пруд орать
<b>С</b>	<b>с</b>	<i>с</i>		<i>С</i>	<i>с</i>			серп осёл сесть	серп осёл сесть
<b>Т</b>	<b>т</b>	<i>т</i>		<i>Т</i>	<i>т</i>	<i>тм</i>		трава отъезд тут	трава отъезд тут
<b>У</b>	<b>у</b>	<i>у</i>		<i>У</i>	<i>у</i>			уха уха буду душа	уха уха буду душа
<b>Ф</b>	<b>ф</b>	<i>ф</i>		<i>Ф</i>	<i>ф</i>	<i>фф</i>		фарфор орфоэпия	фарфор орфоэпия
<b>Х</b>	<b>х</b>	<i>х</i>		<i>Х</i>	<i>х</i>			хорёк меховой	хорёк меховой
<b>Ц</b>	<b>ц</b>	<i>ц</i>		<i>Ц</i>	<i>ц</i>	<i>цц</i>		цепь улица	цепь улица
<b>Ч</b>	<b>ч</b>	<i>ч</i>		<i>Ч</i>	<i>ч</i>			челюсть алчный	челюсть алчный
<b>Ш</b>	<b>ш</b>	<i>ш</i>		<i>Ш</i>	<i>ш</i>	<i>шш</i>		шить вошь шерсть	шить вошь шерсть
<b>Щ</b>	<b>щ</b>	<i>щ</i>		<i>Щ</i>	<i>щ</i>	<i>щщ</i>		щи ищу оцуп	щи ищу оцуп
<b>Ъ</b>	<b>ъ</b>	<i>ъ</i>	pouze pokud se celé slovo píše velkými písmeny	<i>Ъ</i>	<i>ъ</i>			съесть объезд	съесть объезд
<b>Ы</b>	<b>ы</b>	<i>ы</i>		<i>Ы</i>	<i>ы</i>			выть лысый сны	выть лысый сны
<b>Ь</b>	<b>ь</b>	<i>ь</i>		<i>Ь</i>	<i>ь</i>			быть ложь режь	быть ложь режь
<b>Э</b>	<b>э</b>	<i>э</i>		<i>Э</i>	<i>э</i>			этот сэкономить	этот сэкономить
<b>Ю</b>	<b>ю</b>	<i>ю</i>		<i>Ю</i>	<i>ю</i>			юг бью Югославия	юг бью Югославия
<b>Я</b>	<b>я</b>	<i>я</i>		<i>Я</i>	<i>я</i>			яблоко моя мясо	яблоко моя мясо

# Základní principy výslovnosti a pravopisu ruštiny

## SAMOHLÁSKY:

Ruština zná plnohodnotných samohlásek šest, a to: **[a] [e] [o] [u] [i] [y]\***

První čtyři samohlásky se **v přízvučných slabikách** vyslovují prakticky stejně, jako české, nehledejme v tom detailní rozdíly. V nepřízvučných slabikách se pak vyslovují jinak, ale o tom si povíme až daleko později.

Dvě zbývající samohlásky, [i] a [y], se v ruštině opravdu ve výslovnosti liší, na rozdíl od češtiny, kde jde jen o pravopisné fosilie. Ruské **И** [i] je vysoké, přibližně jako naše [i], zatímco **Ы** [y] je hlubší a vyslovované vzadu v krku s pusou roztaženou do šířky (rozhodně to **není zaokrouhlené [ü]** jako v němčině — Češi mají bůhvíproč tendenci např. při vysvětlování pravopisu vyslovovat „müslivec“).

## SOUHLÁSKY

Ruština má oproti češtině daleko širší uplatnění rozdílu mezi měkkými a tvrdými souhláskami, tzv. **měkkostní korelací**. Zatímco čeština má pouze /d'/, /t'/ a /ň/, ruština může měkčit téměř všechny souhlásky. Většina tvrdých souhlásek se vyslovuje stejně jako naše české, většina měkkých se vyslovuje s jazykem zdviženým k patru, takže výsledný zvuk má jakýsi přídech [ʲ] — nikdy to však není opravdu [j]!

Některé hlásky se pak od českých protějšků liší, jsou to:

- měkké Ď a Ť (дь/ть)** — [dʲ] a [tʲ] jsou ostřejší než české, občas zní trochu jako [dzʲ] a [cʲ]
- tvrdé Ž a Š (ж/ш)** — [ʒ] a [ʂ] jsou hlubší a tvrdší než české, jazyk se prohýbá dolů
- měkké Š (щ)** — [ʂʲ] je vyšší, měkčí a také delší než české, jazyk se zvedá k patru  
**POZOR! Hlásku Щ nikdy nevyslovujeme jako [šč]!**
- měkké Ž (жж/зж)** — [ʒʲ] je vzácné, jen v několika slovech, analogické k [ʂʲ]
- tvrdé L (л)** — [l] je hlubší, tvrdší než české
- měkké Č (ч)** — [tʃʲ] je měkčí než české

Některé skupiny souhlásek nebo i slova se potom vyslovují jinak, než se píší. Většinou to má svůj původ v historickém pravopisu, podobně jako psaní některých jevů v češtině:

<b>ЧН</b>	[ʂn]	<b>булочная</b> [búlaʂnaja], <b>конечно</b> [kan'ěʂna]
<b>ОГО/ЕГО</b>	[ovo]/[evo]	<b>моего</b> [majivó] <b>молодого</b> [maladóva] ([ə/a] si nevšímejte, projdeme je níže)
<b>СТН/ЗДН</b>	[sn/zn]	<b>че́стно</b> [č'ěsna] (kdy naposledy jste vyslovili opravdu [česTný])
<b>СТЛ/ЗДЛ</b>	[sl/zl]	<b>завистли́вый</b> [zav'isl'ivyj]
<b>-ТЬСЯ/-ТСЯ</b>	[cə]	<b>учи́ться</b> [uč'ícə], <b>учи́тся</b> [uč'ícə] (v češtině taky [učice])
<b>ГК</b>	[chk]	<b>мя́кий</b> [m'áčkij], <b>лё́гкий</b> [l'óchkij]
<b>СЧ/ЗЧ/ЖЧ</b>	[šʲ:]	<b>сча́стье</b> [š':ást'jə], <b>счёт</b> [š':ot], <b>му́жчина</b> [muš':ína]
<b>ЧТО</b>	[što]	pouze v « <b>что?</b> » (co?) a ve slovech od něj odvozených

Stejně jako v češtině se znělé hlásky na konci slov vyslovují nezněle. To ale českým mluvčím nečiní potíže, děláme to prostě automaticky:

**лёд** [l'ot], **мёд** [m'ot] **лоб** [lop] **мог** [mok]

\* V rusistice i v odborné literatuře se používá spíše fonetický přepis založený na azbuze, nebo případně IPA. Já v tomto materiálu vždy používám z názorných důvodů „laický“ přepis latinkou, který je pro začátečníky vhodnější. Zájemcům doporučuji zapsat si předmět pod kódem **RJA112 Praktická Fonetika ruštiny**, případně i další — i když se to možná nezdá, i teoretická fonetika může být opravdu zábava.

## MĚKČENÍ A JEHO ZÁPIS:

Při psaní ruštiny je třeba zapisovat slabiky několika typů: **DA**, **ĎA**, **DJA** a **ĎJA**, a také samostatně stojící **Ď** a **JA**. K tomu slouží různé kombinace písmen, přičemž k označování měkkosti se užívá nikoliv diakritiky (háčeků), ale písmen pro samohlásky. Jak jsme si řekli, **И** a **Ы** nejsou jen různá písmena, ale i různé hlásky — avšak čtyři zbylé samohlásky lze zapsat vždy dvěma různými písmeny (což známe i z češtiny):

	[a]=	<b>А</b>	×	<b>Я</b>		[o]=	<b>О</b>	×	<b>Ё</b>										
	[e]=	<b>Э</b>	×	<b>Е</b>		[u]=	<b>У</b>	×	<b>Ю</b>		[i]=	<b>И</b>		[y]=	<b>Ы</b>				
čeština:	[e]=	E		ě							čeština:	[i]=	I		Y				

Písmena **Я Е И Ё Ю** se nazývají **jotovaná**. Stojí-li tato písmena na začátku slova nebo po jiné samohlásce, vyslovujeme je s [j] a zapisujeme tak **model JA**. Neplatí to pro **И**, které se na začátku slov čte prostě jako [i]:

**ягоды** [jágody], **мою** [móju], **мой** [mají], **ёж** [još], **юг** [juk], **если** [jěsli], **Иван** [iván]

Jinak jotovaná písmena fungují stejně jako české **Ě**, takže měkčí předchází souhlásku (jsou to tedy řekněme jakési „a s háčkem“ atp.) a slouží proto k zápisu dané samohlásky po měkké souhlásce (**model ĎA**), zatímco písmena **А Э Ы О У** slouží k zápisu samohlásky po tvrdé souhlásce (**model DA**):

**де** × **дэ** = dě × de [d'e×de], **дя** × **да** = dǎ × da [d'a×da], **ню** × **ну** = nǔ × nu [n'u×nu]

Ruština však má daleko více párů měkká×tvrdá souhláska než čeština (my máme jen d', t', ň):

**бя** × **ба** [b'a × ba], **фё** × **фо** [f'o × fo], **гю** × **гу** [g'u × gu] a spousta dalších, viz výše.

**Pozor!** Tyto slabiky nikdy nevyslovujeme jako [bja, fjo, gju]! Takové slabiky se zapisují jinak (viz níže **model DJA**) a v ruštině se také objevují. Vyslovovat [bja] namísto [b'a] by byla stejná chyba jako říkat v češtině třeba [djítje] namísto „dítě“.

Pokud chceme zapsat např. samotné [b'] — **model Ď**, když stojí např. na konci slabiky nebo na konci slova a žádné vokály už nenásledují, musíme měkkost označit tzv. **měkkým znakem** (ten funguje vlastně jako takový „samostatný český háček“):

**конь** [kon'], **день** [d'en'], **ноль** [nol'], **мать** [mat'], **деньги** [d'éng'i], **лось** [los']

Pokud je potřeba zapsat kombinaci měkké souhlásky, souhlásky [j] a ještě další samohlásky (tedy například [b'ja, f'jo, g'ju] — **model ĎJA**), a to je v ruštině potřeba poměrně často, použije se **jotované písmeno i měkký znak zároveň**:

**бью** [b'ju], **пью** [p'ju], **лёт** [l'jot], **солью** [sol'jú], **дерёвья** [d'erév'ja], **друзья** [druz'já]

Pokud je naopak potřeba zapsat zmiňovanou kombinaci tvrdé souhlásky, [j] a ještě samohlásky (**model DJA**), což se naopak v ruštině příliš často nestává, tak, aby tedy opravdu bylo vysloveno tvrdé [b], použije se **jotované písmeno spolu s tvrdým znakem** (ten jaksi „udrží“ předchází souhlásku tvrdou). K této kombinaci dochází v ruštině v jediném případě, a to na švu předpony končící na tvrdou souhlásku a kořene slova začínajícího na [j] (včetně cizích slov).

Lepší si to bude ukázat na příkladu:

<b>об-</b>	<b>ездить</b>	>>	<b>объезд</b>	<b>суб-</b>	<b>ект</b>	>>	<b>субъект</b>
[ob]	[jézd'it']	>>	[abjést]	<b>с-</b>	<b>есть</b>	>>	<b>съесть</b>
ob-	jezdit	>>	objezd	<b>из-</b>	<b>ять</b>	>>	<b>изъять</b>

Analogickým jevem v češtině je právě ten „objezd“ — píšeme „bje“, protože uchováváme předponu a kořen oddělené (nikdo z nás už snad nenapíše „oběžd“ nebo „suběkt“). Rozdíl je ten, že v češtině bychom objezd i oběžd vyslovili stejně, zatímco v ruštině přítomnost měkkého a tvrdého znaku **mění výslovnost a může měnit i významy**:

<b>сесть</b>	[s'estʲ] — sednout	<b>солю́</b>	[sal'ú] — solím (polévku)
<b>съесть</b>	[sjestʲ] — s-jíst > sníst	<b>солю́ю</b>	[sal'jú] — sleju (tekutiny dohromady)

Mohli jste si všimnout, že celá předchozí stránka byla plná vyslovovaných [j], a přitom jsme neviděli jediné písmeno **Й**. To proto, že se používá pouze na konci slabik (na začátcích slabik můžeme vždy použít některé z jotovaných písmen) a také v některých přejatých slovech:

**мой** [moj], **злой** [zloj], **бей** [b'ej], **пой** [poj], **йод** [jot], **йогурт** [jogurt], **Нью-Йорк** [n'jujork],

Měkčení má ale i své meze. Některé souhlásky jsou vždy měkké a některé vždy tvrdé. Po nich je pak pravopis specifický a je třeba si jej zapamatovat. Některé hlásky pak mají i jiná pravopisná omezení (jako i čeština: *nikdy nepiš tvrdé Y po C — proč? — proto!*):

**Э** píšeme pouze na začátku slov (popř. kořenů slov) a v několika málo přejatých slovech.

**Е** píšeme všude jinde — proto už se psaním **Е/Э** nebudeme u dalších hlásek zabývat a soustředíme se na psaní **А/Я, Ы/И, О/Ё, У/Ю**:

**Г, К a Х** jsou naopak než v češtině — mohou být i měkké!

— píšeme po nich vždy jen **И** a taky ho i vyslovujeme

— psaní **ГЯ, ГЁ, ГЮ** je možné jen v cizích slovech, v ruských píšeme jediné **ГА, ГО, ГУ**

**Ж a Ш** jsou vždy tvrdé! **Ч a Щ** jsou vždy měkké!

— píšeme po nich vždy jen **И**, nikdy **Ы**! Po **Ч** a **Щ** se také pouze měkké **И** vyslovuje.

— po **Ж** a **Ш** však vždy vyslovujeme [y]! (je to šílené, ale je to tak)

— psaní **ЖЯ, ЖЮ, ШЯ, ШЮ, ЧЯ, ЧЮ, ЩЯ, ЩЮ** je možné jen v cizích slovech, a to velmi výjimečně, v ruských píšeme jediné **ЖА, ЖУ, ША, ШУ, ЧА, ЧУ, ЩА, ЩУ**

— výběr mezi **О** a **Ё** je velmi složitý, ale vyslovuje se vždy tvrdě [žo], [šo], nebo vždy měkce [č'o], [š'o].

**Ц** je vždy tvrdé!

— v kořeni slov skoro nikdy nepíšeme **Ы**, drtivá většina slov se píše s **И** (výjimky tvoří slova **цыгán, цыплёнок, цыпóчки** a **цыц**! — jediná vyjmenovaná slova v ruštině), v sufixech a koncovkách se pak můžou psát **И** i **Ы**. Vždy ale vyslovuje pouze [cy]!

— psaní **ЦЯ, ЦЁ, ЦЮ** je možné jen v cizích slovech, v ruských píšeme **ЦА, ЦО, ЦУ**

**И** se nikdy nepíše na začátku slov!

— občas se tam ale vyslovuje, když předcházela tvrdá předložka (с **Иваном** [syvánəm])

Je třeba si uvědomit, že například psaní **ЧА** namísto **ЧЯ**, je záležitostí čistě pravopisnou a že s podstatou hlásek nijak nesouvisí — stále vyslovujeme měkké [č'], jako kdyby se po něm **Я** opravdu psalo! Stejně tak potom i při psaní **ЖИ, ШИ** je třeba vyslovovat [žy] a [šy], nehledě na pravopis.

## PŘÍZVUK A REDUKCE

Ted, když jsme si vysvětlili, jak se vyslovují jednotlivé hlásky a jak je třeba číst jednotlivá písmena a jejich kombinace, přejdeme k celým slovům. Dominantním prvkem určujícím výslovnost ruského slova je vždy **přízvuk**.

Přízvuk v ruštině se zpravidla v textu neoznačuje, pouze ve výjimečných případech uvidíte např. slovo **больших** (větších) s čárkou k rozlišení od slova **больших** (velkých), ve kterém se čárka naopak nepíše. Nad písmenem **Ě** se čárka nepíše ani ve slovnících a učebnicích, protože **Ě** je vždy přízvučné. Bohužel, Rusové velmi často tečky nad **Ě** vynechávají a píší prostě **E**.

Zatímco čeština má přízvuk stálý na první slabice a navíc poměrně slabý, ruský přízvuk je velmi **silný**, je **volný** (takže může stát na jakékoliv slabice slova) a také **pohyblivý** (takže v různých tvarech slova může stát na jiných slabikách!). V jistém smyslu tak nahrazuje naše dlouhé samohlásky, které ruština nemá. Stejně jako ony potom rozlišuje významy jednotlivých slov nebo tvary jednoho slova:

<b>мукá</b>	—	<b>му́ка</b>	<b>ру́ки</b>	—	<b>(без) руки́</b>	<b>узнаю́</b>	—	<b>узнаю́</b>
mouka		muka	ruce		(bez) ruky	poznám		poznávám

Kromě tohoto rozlišování je pak přízvuk důležitý ještě z dalšího důvodu: **silně ovlivňuje výslovnost slabiky!** Zatímco přízvučné slabiky se vyslovují plnohodnotně a každé **O** je v nich opravdu vyslovováno jako [ó], nepřízvučné slabiky se ve výslovnosti oslabují a samohlásky v nich se **redukují**. Redukce se pak na jednotlivých samohláskách projevuje různou měrou:

**ÁKÁNÍ:** nepřízvučné **O** a **A** vyslovujeme jako [a] v slabikách před přízvukem a jako neutrální [ə] v ostatních slabikách (za přízvukem nebo daleko před ním):

**молоко́** [malakó], **воо́бщэ́** [vəbš'ɛ], **мо́лот** [mólat], **бобёр** [bab'ór], **она́** [aná]

**ÍKÁNÍ:** nepřízvučná **E** a **Я** vyslovujeme jako [i] v slabikách před přízvukem a jako neutrální [ə] v ostatních slabikách (za přízvukem nebo daleko před ním):

**берёза** [b'ir'óza], **языко́вая** [jizykavájə], **веду́** [v'idú], **пояса́** [pəjisá]

**молода́я** [maladájə], **гра́ждане** [gráždán'ə], **её́ яи́чницей́** [jijó jjí'š':nicaj]

**ÝKÁNÍ:** nepřízvučná **E** po hláskách **Ж, Ш** a **Ц** vyslovujeme jako [y] (vlastně součást íkání)

**женá** [žyná], **шепта́ть** [šyptát'], **целова́ть** [cylavát']

Někdy se tato tři jednoduchá pravidla zdánlivě narušují kvůli pravopisu, například ve slově **часы́** se písmeno **A** píše pouze kvůli **Ч** (viz výše), zatímco „logicky“ by se po měkkém [č] mělo psát **Я**. Proto se také vyslovuje [č'isý] a ne [č'asý] — jako kdyby tam **Я** opravdu bylo.

V některých cizích slovech pak k redukci nedochází, nejčastěji tam, kde se vyskytují dvojhásky. Naopak některá i nově přejatá slova a jména se redukují:

**ра́дио** [rad'io], **какао́** [kakáo], **То́кио** [tók'io], **моби́льник** [mab'il'n'ik], **покемо́н** [pak'imón]

Hlásky [a], [i], [u] a [y] jsou redukcí zasahovány také, ale v menší míře. Stačí je vyslovovat jako krátké samohlásky české, občas pak ještě kratší, pokud jsou od přízvuku dále.

Celý tento popis je velmi zjednodušený — proces redukce je daleko složitější, (tak především se neredukuje „я“, ale „a po měkkých souhláskách“ atp.), zahrnuje i další hlásky, a jeho výsledky se mohou lišit dle hláskového okolí, dle pozice slabiky ve slově a také podle dialektu mluvčího!

# Základní korespondence mezi ruštinou a češtinou

Vzhledem k tomu, že jsou čeština s ruštinou příbuzné, nalezneme v nich řadu společných prvků. Některá slova si odpovídají zcela, některá jsou díky jazykovému vývoji značně odlišná, a velká většina slov pak stojí někde mezi těmito dvěma extrémy.

Pro pasivní porozumění ruskému textu je výhodou osvojit si několik základních pravidel pro „převod“ slov z ruštiny do češtiny. Nejsou nikdy stoprocentní a nikdy je nepoužívejte k vytváření slov, která byste neznali — skoro nikdy se netrefíte... Ale mohou značně pomoci při čtení neznámých slov:

-Г-	-Н-	<b>говорить, рог, грибы</b>	hovořit, roh, hříby (houby)
-Щ-	-ШЬ-	<b>учи́лище, ещѐ, щеня́та</b>	učiliště, ještě, štěňata
-ОРО-	-РА-	<b>го́род, сторо́на, воро́на</b>	hrad (město), strana, vrána
-ОЛО-	-ЛЕ/LA-	<b>молоко́, го́лод, зо́лото</b>	mléko, hlad, zlato
-ЕРЕ-	-ŘЕ-	<b>бе́рег, пере́нос, дере́во</b>	břeh, přenos, dřevo (strom)
-ЕЛЕ-	-LE-	<b>пелена́</b> (velmi málo slov)	plena
О-	JE-	<b>о́зеро, оле́нь, оди́н</b>	jezero, jelen, jeden
-Л-	-DL/TL-	<b>ши́ло, ве́л, мы́ло, са́ло</b>	šídlo, vedl, mýdlo, sádlo
-ЗВ/ЦВ-	-HV/KV-	<b>звезда́, цвет</b>	hvězda, květ
-Ю-	-JI-	<b>юг, Ю́рий, люби́ть</b>	jih, Jiří, líbit
-РЬ-	-Ř-	<b>река́, пека́рь, крича́ть</b>	řeka, pekař, křičet
-О́-	-Ů-	<b>нож, ко́нь, купцо́в, враго́в</b>	nůž, kůň, kupců, vrahů

Občas se zdá, že se hlásky v obou jazycích prohodily, nejčastěji k tomuto prohození dochází ve spojeních obsahujících **R** a **L**: **тарелка** ~ talíř, **ладо́нь** ~ dlaň, **долг** ~ dluh, **а́лчный** ~ lačný

Ruština také nezná žádné slabikotvorné souhlásky, takže všude, kde v češtině jsou, musí být v ruštině vsunuta nějaká samohláska, nejčastěji **O**: **во́лк** ~ vlk, **го́рб** ~ hrb, **го́рло** ~ hrdlo.

Stejně jako v češtině, i v ruštině se při skloňování a časování do slov vsouvají a mizí „vycpávkové“ samohlásky. V češtině je to nejčastěji **E** (švec, ševce... Hašek, Haška... pes, psa...), v ruštině takto fungují **E** vždy po měkkých souhláskách (**по́лька, по́лек... ру́чка, ручек...**) a také **O** vždy po tvrdých souhláskách (**по́лка, по́лок... бу́лка, бу́лок... пу́пок, пупка́...**).

Ruština v podstatě nezná dvojhlásky. Namísto českého **OU** stojí v ruských slovech nejčastěji **У** (**му́ха** ~ moucha, **служи́ть** ~ sloužit). Namísto latinských či řeckých **AU** a **EU** se v ruštině setkáme s **AB** a **EB** (**автома́т** ~ automat, **Австра́лия** ~ Austrálie, **Евро́** ~ Euro, **евну́х** ~ eunuch).

I v mezinárodních termínech a slovech původem z řečtiny si pak můžete povšimnout, že ruština přejala řecké hlásky jinak než čeština. Česká slova s **B** mají v ruštině **В** (**Вавило́н** ~ Babylon, **си́мвол** ~ symbol), slova s původním TH, v češtině psaná **T**, mají v ruštině **Ф** (**орфогра́фия** ~ ortografie, **Фе́дор** ~ Teodor). Ruština také ve všech cizích slovech zásadně přejímá a píše pouze měkké **И** (**физика́** ~ fyzika, **си́мвол** ~ symbol, **Кипр** ~ Kypr) a všechna dlouhá **É** přejala také jako měkké **И** (**Афи́ны** ~ Athény).

# Problematické otázky ruského pravopisu

Stejně jako má čeština měkké I a tvrdé Y, psaní mě/mně, předpon s-/z- nebo jednoho -n- či dvou -nn-, potýká se ruština se svými vlastními pravopisnými problémy. Některé jsou shodné s češtinou (právě psaní dvou -nn-, velká písmena, interpunkce), jiné jsou typické pouze pro ruský pravopis. Na úvod je především třeba říci, že ruština téměř nezná pravidla pro psaní **И/Ы** (vyjma těch, které jsme si popsali u Г, К, Х, Ж, Ш, Щ, Ч a Ц, po kterých se skoro nepíše Ы), protože Rusové prostě rozdíl mezi těmito dvěma hláskami slyší.

## PSANÍ TVRDÉHO ZNAKU

Píše se pouze tam, kde jsme si ho definovali, tedy jako rozdělovací znak mezi předponou a kořenem. Předpona musí končit na tvrdou souhlásku (**от-, из-, об-, под-, над-**) a kořen musí začínat na [j-] (**ездить, явить, ехать, есть**). Týká se to také slov složených, ačkoliv je to jev poměrně vzácný (**трехъярусный**) a také slov cizích, ve kterých je „vidět“ předpona (**инъекция, адъютант, объект**). Nikde jinde se již dnes tvrdý znak nepíše, ačkoliv ho občas uvidíte na konci slov — pokud se text nebo nápis snaží stylizovat do starého pravopisu (např. noviny **коммерсантъ**)

## PSANÍ MĚKKÉHO ZNAKU

Měkký znak to má daleko složitější. Píše se totiž často jen z historických důvodů i tam, kde by logicky být vůbec neměl (zvláště po písmenech Ж, Ш, Ч, Щ, která měkčení nepotřebují). Kde tedy všude napsat měkký znak?

- Tam, kde je slyšet. Tedy opravdu tam, kde měkčí (**свадьба, пью, пять, дробь...**)
- Ve slovech ženského rodu končících na souhlásku. A to bez rozdílu toho, zda je tam slyšet nebo není (**тетрадь, форель, ale i мышь, ночь, молодёжь, рожь...**).
- V infinitivech sloves končících na souhlásku. Opět nehledě na výslovnost (**быть, шить, говорить, ale také печь, жечь, волочь, течь...**).
- V rozkazovacím způsobu sloves, končícím na souhlásku kromě й, a to také nehledě na výslovnost (**рой/ройте, ale встань/встаньте, жарь/жарьте, a hlavně také плачь/плачте, режь/режьте, ешь/ешьте, спрячь/спрячьте...**).
- Vždy v druhé osobě čísla jednotného všech sloves (**говоришь, мбешь, видишь...**).
- Na konci mnoha částic a příslovcí (**ведь, сплошь, вскачь, лишь, настежь...**).

Toto jsou jen základní pravidla. Existuje také spousta dalších pro psaní měkkého znaku uprostřed slov (**Сибирь** ale **Сибирский**), při skloňování (**башня** ale **башен**) atp.

## PSANÍ PŘEDPON NA S-/Z-

Ruština především nezná samotnou předponu **З-**, takže zde vždy píšeme pouze **С-!**

Předpony **БЕЗ-, ПОЗ-, РАЗ-, ЧЕРЕЗ-, ЧРЕЗ-, ВОЗ-, ВЗ-, ИЗ-, НИЗ-** se píší se **-С-**, pokud se připojují ke slovu na neznělou souhlásku (stejný princip jako ve slovenštině):

**беззубый × беспечный, развезти × рассыпать, изгнать × истечь, вознести × восход**

Předpony **РОЗ-/РАЗ-** vybíráme podle přízvuku. **РОЗ-/РОС-** je přízvučná, **РАЗ-/РАС-** nikoliv: **розыгрыш × разыграть, роспись × расписать, розыск × разыскать, россыпь × ...**

## PSANÍ REDUKOVANÝCH SAMOHLÁSEK

Asi největší kámen úrazu mezi ruskými školáky. Vzhledem k tomu, že prakticky všechno se vyslovuje jako [a], [i] nebo [ə], je občas těžké určit, kde psát **A** nebo **O**, a **E**, **И** nebo **Я**. K určení správného pravopisu je vždy třeba prověřovat příbuzná slova a hledat nějaké, kde se daná slabika nachází pod přízvukem.

**ч?стотá** — **ча́стый** > **частотá**  
**ч?стотá** — **чи́стый** > **чистотá**

**разр?дить** — **ре́дкий** > **разредить**  
**разр?дить** — **разря́д** > **разрядить**

Další pomůckou pro výběr mezi **И** a **Е**, jsou příbuzná slova, v nichž se vyskytuje **Ё** — to se střídá výhradně s **Е** (**зе́л?нь, зел?неть, зел?новáтый** — **зе́лёный**).

Jsou však i případy, kdy takové příbuzné slovo nenalezneme. Například ve slově **молоко́** si druhé **О** odvodíme přídavným jménem **моло́чный**, ale to první si prostě musíme zapamatovat. Většina slov se však odvodit dá a my, coby cizinci učící se ruštinu, se stejně slovíčka učíme už se správným pravopisem a často také díky češtině víme, že se správně píše např. **коза́** a ne „казá“.

A nakonec jsou tu případy, kdy je střídání systematické, nedá se odůvodnit a musíme si ho zapamatovat jako pravidlo:

<b>Е</b>	<b>соберу́</b>	<b>блесте́ть</b>	<b>растере́ть</b>	<b>умере́ть</b>	<b>запере́ть</b>
<b>И</b>	<b>собираю́</b>	<b>блиста́ть</b>	<b>растира́ть</b>	<b>умира́ть</b>	<b>запира́ть</b>

V uvedených případech platí pravidlo, že pokud následuje v další slabice **A**, pak se v oné neurčité slabice píše **И** — ale existují i další systematické jevy, spojené také s významem jednotlivých slov, např. srovnávat: **равня́ть** ~ porovnávat (mezi sebou) × **ровня́ть** ~ zarovnávat (naplocho).

## NEJVÝRAZNĚJŠÍ ROZDÍLY MEZI ČESKÝM A RUSKÝM PRAVOPISEM

### Zápornky НЕ u sloves se píší zvlášť!

V češtině píšeme „nemyslím si“, ruština zápornku odděluje „**я не думаю**“. Výjimkou jsou jen slova, která bez **не-** nemají význam (**ненави́деть, негодова́ть**) a také slovesa s předponou **недо-** (**недосыпа́ть, недова́полнить**). Zvláštní pravidla pak platí pro přechodníky, přídavná jména slovesná a další odvozeniny (**несмотря́, незна́ющий челове́к** × **не зна́ющий меня́ челове́к**).

### Národnosti se píší s malým písmenem!

Vždy a všude **чех, слова́к, ру́сский, америка́нец, каза́х, эскимос, индус, кита́ец...**

### Všechny vsuvky se oddělují čárkami, včetně modálních slov.

V ruském textu naleznete daleko víc čárek, protože se z obou stran musí vydělovat spousta slov vyjadřujících modalitu. Srovnejte:

To já samozřejmě vím.	× <b>Я э́то, коне́чно, зна́ю. / Я э́то, есте́ственно, зна́ю.</b>
On to nejspíš neví.	× <b>Он, наве́рное, не зна́ет. / Он, ка́жется, не зна́ет.</b>
Ona má prý novou knihu.	× <b>У неё, говоря́т, но́вая кни́га. / У неё, мол, но́вая кни́га.</b>
On je tam mimochodem taky.	× <b>Он, кста́ти, то́же там. / Он, между́ прочим, то́же там.</b>

Obecně je psaní interpunkčních znamének v ruštině složitější než v češtině. Naopak psaní velkých písmen je v ruštině jednodušší a snazší.

*Doporučuji si zapsat předmět **RJA119 Cvičení z ruského pravopisu**, kde se jednotlivé pravopisné jevy procházejí podrobněji, než jen na dvou papírech A4. Ruský pravopis je velmi komplikovaný a toto shrnutí bohužel ani zdaleka nepostihuje ani běžné každodenní potřeby.*



# Základy skloňování

Stejně jako v češtině, skloňuje i ruština podstatná a přídavná jména, zájmena a číslovky, vyjadřuje kategorie mužského(♂), ženského(♀) a středního(☉) rodu a také jednotné a množné číslo. Stejně jako v češtině existují slova obecného rodu (sirota — **сирота**), slova pomnožná a látková atp.

Na rozdíl od češtiny pak ruština postrádá vokativ (5. pád) a u přídavných jmen a zájmen také nerozlišuje rod v množném čísle (jako hovorová čeština: velký kluci, velký holky, velký letadla — **большие мальчики, большие девочки, большие окна**). Množné číslo je pak obecně daleko více unifikované než v češtině — ve všech rodech a všech typech skloňování platí, že čtvrtý pád se rovná prvnímu (u životných slov druhému) a všechny třetí, šesté a sedmé pády mají shodné koncovky pro prakticky všechna slova (3.: -АМ/ЯМ, 6.: -АХ/ЯХ, 7.: -АМИ/ЯМИ), výjimku tvoří jen několik slov s už tak nepravidelným skloňováním.

Velkým rozdílem oproti češtině je pak kategorie nesklonných slov. Čeština je sice zná také (parte, finále, kiwi, whiskey), nicméně v ruštině jich je daleko větší množství a jedná se o slova daleko častější (**кофе, метрo, радио, какао, беж, хаки,...**). I u nesklonných slov je pak třeba znát jejich rod, protože ten se projevuje při spojení s přídavným jménem (**мохнатый киви × мохнатая киви**).

## SKLOŇOVÁNÍ PODSTATNÝCH JMEN

Ruština nerozeznává „vzory“ jako čeština. Nejsou totiž během výuky ruských dětí potřeba. Učebnice často uvádí stejná slova jako vzory pro skloňování (nejčastěji завод, автомобиль, школа, тетрадь, неделя) — já jsem některé zaměnil za kratší, aby se vešla do tabulky, nicméně skloňování funguje stále stejně.

Namísto vzorů zná ruština kategorie **I., II. a III. skloňování**, do kterých mohou patřit i slova různých rodů (podobné je to např. v češtině, kde se vzory žena a předseda liší jen v drobnostech). Kromě těchto tří pravidelných skupin existuje celá plejáda nepravidelně skloňovaných slov a také slov s malými odchylkami od normy. Velký význam hraje také přesun přízvuku, přičemž v jednotlivých skloňovacích typech jsou často slova, v nichž se přízvuk přesouvá různými způsoby. Proto také v tabulkách neuvádím přízvuky — nejsou totiž v daných typech závazné.

Obecně se pak tyto tři skloňovací typy dělí na měkké a tvrdé druhy, pro které platí následující principy:

- koncovky bývají stejné, jen zápis vypadá jinak [*kn'ígá > kn'ígø × n'ed'él'a > n'ed'él'ø*]
- v tvrdém skloňování potkáváme **-О-**, v měkkém **-Е-** (книгoй × неделeй)
- pokud je už v tvrdém skloňování **-Е-**, v měkkém bude také (книгe × неделe)

Vznikají tak páry koncovek obsahující a/я, y/ю, ы/и, o/e, e/e.

Pořadí ruských pádů je jiné a jejich názvy jsou následující:

<b>Именительный</b>	(кто-что?)	1.	nominativ	
<b>Родительный</b>	(кого-чего?)	2.	genitiv	
<b>Дательный</b>	(кому-чему?)	3.	dativ	
<b>Винительный</b>	(кого-что?)	4.	akuzativ	
<b>Творительный</b>	(кем-чем?)	7.	instrumentál	† prohozené pády
<b>Предложный</b>	(ком-чём?)	6.	lokál	‡ oproti češtině

## PRVNÍ SKLOŇOVÁNÍ — Slova mužského, ženského i obecného rodu končící na -А / -Я

		Tvrdé skloňování		-ш -ж	Měkké skloňování		
		základní	-г -к -х	-ч -щ	základní	-j (-ья)	-ия
Jednotné číslo	И	школа	книга	груша	неделя	статья	армия
	Р	школы	книги	груши	недели	статьи	армии
	Д	школе	книге	груше	неделе	статье	армии
	В	школу	книгу	грушу	неделю	статью	армию
	Т	школой школою	книгой	грушей душой	неделей	статьей	армией
	П	школе	книге	груше	неделе	статье	армии
Мноžné číslo	И	школы	книги	груши	недели	статьи	армии
	Р	школ	книг	груш	недель	статей	армий
	Д	школам	книгам	грушам	неделям	статьям	армиям
	В	школы баб	книги полек	груши душ	недели бабуль	статьи свиней	армии Марий
	Т	школами	книгами	грушами	неделями	статьями	армиями
	П	школах	книгах	грушах	неделях	статьях	армиях

— Koncovky jsou v zásadě jednotné, pouze se liší v psaní а/я, ы/и — skupina po -к-г-х se vyčleňuje pouze kvůli psaní -и. Vymyká se pouze skupina -ия, kde došlo ke splnutí -ие- v и.

— Čtvrtý pád množného čísla má dva tvary, neboť u neživotných slov odpovídá čtvrtý pád prvnímu, zatímco u životných odpovídá čtvrtý pád druhému („vidím babiček“ — jako ve slovenštině).

— **Sedmý pád jednotného čísla** u skupiny po -ш/-ж/-ч/-щ má dva tvary, kdy přízvukná koncovka má vždy -ой, zatímco nepřívukná vždy -ей.

— Na rozdíl od češtiny se slova mužského rodu na -А/Я skloňují stejně jako slova rodu ženského (председатель, председатели, председатели × **дедушка, дедушки, дедушке**)

— Téměř u všech slov lze **v sedmém pádě jednotného čísla** použít alternativní, starší a poetickou koncovku -ою/ею. Několik málo slov pak má také koncovku -ей/ёю (**книгою, грушею, свиньёю**)

PRVNÍ SKLOŇOVÁNÍ ODPOVÍDÁ ČESKÝM VZORŮM ŽENA/PŘESEDÁ

## DRUHÉ SKLOŇOVÁNÍ NA NÁSLEDUJÍCÍ STRANĚ!!!

### ТРЕТІ SKLOŇOVÁNІ — Slova ženského rodu končící na měkké souhlásky + slovo **путь**

		⓪	-ш/ж/ч/щ	ПУТЬ Ⓜ			⓪	-ш/ж/ч/щ	ПУТЬ Ⓜ
Jednotné číslo	И	кость	печь	путь	Мноžné číslo	И	кости	печи	пути
	Р	кости	печи	пути		Р	костей	печей	путей
	Д	кости	печи	пути		Д	костям	печа́м	путя́м
	В	кость	печь	путь		В	кости лошадей	печи мышей	пути
	Т	костьюю	печью	путём		Т	костями	печа́ми	путя́ми
	П	кости	печи	пути		П	костях	печа́х	путя́х

— Koncovky ve skupině po sykavkách se liší jen kvůli pravopisu (nepíšeme po nich Я).

— K tomuto skloňování patří také slova мать a дочь, které při skloňování přibírají v některých pádech sufix -ер- (**матери, матерью, ... дочки, дочерью, ...**).

ТРЕТІ SKLOŇOVÁNІ ODPOVÍDÁ ČESKÉMU VZORU KOST

## DRUHÉ SKLOŇOVÁNÍ — Slova mužského rodu končící na souhlásku, slova středního rodu končící na -О / -Е

		Tvrdé		-ш -ж -ч -щ -ц		Měkké skloňování						
		Ⓜ	Ⓢ	Ⓜ	Ⓢ	Ⓜ	Ⓢ	-j Ⓜ	-j Ⓢ	-ij Ⓜ	-ij Ⓢ	-ej Ⓜ
Jednotné číslo	<b>И</b>	дом	мясо	нож	училище	стиль	поле	чай	устье	солярий	знание	улей
	<b>Р</b>	дома	мяса	ножа	училища	стиля	поля	чая/чаю	устья	солярия	знания	улья
	<b>Д</b>	дому	мясу	ножу	училищу	стилю	полю	чаю	устью	солярию	знанию	улью
	<b>В</b>	дом идиота	мясо	нож врача	училище	стиль учителя	поле	чай попугая	устье	солярий геня	знание	улей воробья
	<b>Т</b>	домом	мясом	ножом пляжем	училищем	стилем	полем	чаем	устьем	солярием	знанием	ульем
	<b>П</b>	доме /-у	мясе	ноже	училище	стиле	поле	чае	устье/-ьи	солярии	знании	улье
Množné číslo	<b>И</b>	дома заводы	мяса	ножи	училища	стили учителя	поля	чаи	устья	солярии	знания	ульи
	<b>Р</b>	домов	мяс	ножей	училищ	стилей	полей	чаев	устьев	соляриев	знаний	ульев
	<b>Д</b>	домам	мясам	ножам	училищам	стилям	полям	чаям	устьям	соляриям	знаниям	ульям
	<b>В</b>	дома идиотов	мяса	ножи врачей	училища	стили учителей	поля	чаи попугаев	устья	солярии гениев	знания	ульи воробьёв
	<b>Т</b>	домами	мясами	ножами	училищами	стилями	полями	чаями	устьями	соляриями	знани	ульями
	<b>П</b>	домах	мясах	ножах	училищах	стилях	полях	чаях	устьях	соляриях	знани	ульях

— Koncovky jsou opět jednotné, pouze se liší v psaní а/я, ы/и. Skupina po -к/г/х existuje i zde, ve skupinách na j/ij došlo ke splnutí -ие- v и.

— V mužském rodě hraje životnost roli v obou číslech (u neživotných slov odpovídá čtvrtý pád prvnímu, u životných odpovídá druhému).

— Sedmý pád skupiny po -ш/-ж/-ч/-щ má dva tvary, kdy přízvučná koncovka má vždy -óm, zatímco nepřízvučná vždy -ем.

— **První pád množného čísla** má u různých slov buď koncovku -а/я, nebo -ы/и. Tato slova je třeba si zapamatovat, přičemž někdy jsou možné obě možnosti (**догово́ры** × **догово́ра**) a někdy výběr koncovky mění význam slova (**учи́тели** ~ velcí učitelé dějin × **учите́ля** ~ prostě učitelé).

— **Druhý pád množného čísla mužského a středního rodu** je velmi rozmanitý a má největší variaci koncovek (ø/ов/ев/ёв/ьев/ьёв/иев/иёв/ей/ьей/ий/ян/ён/ен). Tuto formu je vždy třeba se naučit. Bývá nepravidelná, často závisí na přízvuku či předcházející hláске, nebo je neodůvodnitelná.

— **Druhý pád jednotného čísla** má u některých slov koncovku у/ю při vyjádření části celku (**без ча́я** × **стака́н ча́ю**, **без са́хара** × **кусо́к са́хару**).

— **Šestý pád jednotného čísla** má u některých slov koncovku у/ю při vyjádření místa (**о до́ме** × **в до́му**, **о ле́се** × **в ле́су**).

DRUHÉ SKLOŇOVÁNÍ ODPOVÍDÁ VĚTŠINĚ ZBYLÝCH ČESKÝCH VZORŮ (nejvíce LES a MĚSTO — zahrnuje i pán, hrad, muž, stroj, moře, stavení).

## SKLOŇOVÁNÍ PŘÍDAVNÝCH JMEN

	Tvrdé skloňování				-Г -К -Х		Měkké skloňování				
	Ⓜ	Ⓢ	Ⓩ	množné	Ⓜ (Ⓢ)	množné	Ⓜ	Ⓢ	Ⓩ	-ш/ж/ч/щ Ⓩ	množné
<b>И</b>	добры́й	добро́е	добро́я	добро́е	плохо́й	плохи́е	летни́й	летне́е	летня́я	хороша́я	летни́е
<b>Р</b>	добро́го		добро́й	добро́ых	плохо́го	плохи́х	летне́го		летне́й	хороше́й	летни́х
<b>Д</b>	добро́му		добро́й	добро́ым	плохо́му	плохи́м	летне́му		летне́й	хороше́й	летни́м
<b>В</b>	добры́й	добро́е	добро́ю	добро́е	плохо́й	плохи́е	летни́й	летне́е	летню́ю	хорошу́ю	летни́е
	добро́го		добро́ых	добро́ых	плохо́го	плохи́х	летне́го			летни́х	
<b>Т</b>	добро́ым		добро́й	добро́ыми	плохи́м	плохи́ми	летни́м		летне́й	хороше́й	летни́ми
<b>П</b>	добро́м		добро́й	добро́ых	плохо́м	плохи́х	летне́м		летне́й	хороше́й	летни́м

— dále existuje typ na -j (**волчий – волчье – волчья – волчьи**), skloňuje se jako měkká přídavná jména, jen má před všemi koncovkami měkký znak (vyjma jediného tvaru, kterým je právě 1.p. j.č. m.r. **волчий**): **о птичьем молоке, с коровьим выменем...**

— slova končící na -г/к/х se chovají v jednotném čísle jako tvrdá přídavná jména (vyjma sedmého pádu), a v množném čísle jako měkká. Nicméně i toto je způsobeno pouze pravidlem o psaní И по Г/К/Х.

— slova končící na sykavky se chovají v mužském a středním rodě, a také v množném čísle jako měkká přídavná jména, v prvním a čtvrtém pádě jednotného čísla ženského rodu však mají přípony tvrdé (opět částečně pravopisný jev způsobený psaním И a Я po Ж, Ш, Ч, Щ).

— oproti češtině je většina cizích přídavných jmen v ruštině řazena mezi tvrdé vzory (populární × **популярный**, optimální × **оптимальный**).

## SKLOŇOVÁNÍ ZÁJMEN

И	я	ты	он + оно	она	мы	вы	они		весь + всё	вся	этот	мой	наш	что	кто
<b>Р</b>	меня́	тебя́	его́/него́	её́ / неё́	нас	вас	их / них	себя́	всего́	всей	э́того	моего́	на́шего	че́го	кого́
<b>Д</b>	мне	тебе́	ему́/нему́	ей / ней	нам	вам	их / них	себе́	всему́	всей	э́тому	моему́	на́шему	че́му	кому́
<b>В</b>	меня́	тебя́	его́/него́	её́ / неё́	нас	вас	их / них	себя́	весь всего́	всю	э́тот э́того	мой моего́	наш на́шего	что	кого́
<b>Т</b>	мно́й	тобо́й	им / ним	ей / ней	на́ми	ва́ми	и́ми/ни́ми	собо́й	всем	всей	э́тим	мои́м	на́шим	че́м	ке́м
<b>П</b>	мне	тебе́	не́м	ней	нас	вас	них	себе́	все́м	всей	э́том	моё́м	на́шем	че́м	ко́м

— stejně jako v češtině se н- objevuje na začátku zájmen po spojení s předložkou (vidím ji × pro ni — **ви́жу её́ × для неё́**)

— Většina zájmen, kromě osobních, se skloňuje podle vzorů přídavných jmen (**этот ~ плохой, наш ~ хороший, который ~ добрый**).

— Přivlastňovací zájmena **его, ее, их** (jeho, její, jejich) jsou nesklonná.

## SKLOŇOVÁNÍ ČÍSLOVEK

Základní číslovky se v ruštině skloňují několikerým způsobem:

**1 — Один / одна / одно** — jako **добрый, один** — jako **лётние**

И	два <sup>Ⓜ</sup> <sup>Ⓢ</sup> !	две <sup>Ⓩ</sup>	оба	обе	три	четыре
Р	двух		обоих	обеих	трёх	четырёх
Д	двум		обоим	обеим	трём	четырёх
В	два — двух	две	оба—обоих	обе	три — трёх	четыре — ...
Т	двумя		обоими	обеими	тремя	четырьмя
П	двух		обоих	обеих	трёх	четырёх

Pozor! číslovky **две** a **обе** se v ruštině vztahují pouze k ženskému rodu (srov.: dvě okna × **два окна**).

**5 ~ 20 + 30 + 50 + 60 + 70 + 80** — jako **кость**

**1,5 + 40 + 90 + 100 + 150** — v prvním a čtvrtém pádě základní forma, ve všech ostatních stejná koncovka -a: **полтора́/полторы́** > **полу́тора**, **со́рок** > **сорока́**, **девяно́сто** > **девяно́ста**, **сто** > **ста**, **полтора́ста** > **полутора́ста**

**0 + 1 000 + 1 000 000...** — skloňují se jako podstatná jména

Skloňování slov **двести, триста, пятьсот** atp. je složené a velmi složité (**двумста́м, двухсо́т, пятьюста́ми**). Stejně tak se zvláště skloňuje každá část všech složených číslovek (srovnej: padesát > padesáti × **пятьдеся́т** > **пятьюдеся́тью**)

Řadové číslovky se stejně jako v češtině skloňují podle vzorů přídavných jmen:

**первый, второй, четвёртый, пятый...** — jako **добрый (молодой)**.

**третий (третьего, третьему)** — jako **волчий**.

Na rozdíl od češtiny ruština přidává řadovou číslovku až k poslednímu členu velkých čísel (srovnej: dvacátý první, pětistý osmdesátý čtvrtý × **двадцать первый, пятьсот восемьдесят четвёртый**)

Zlomky vyjadřuje ruština podstatnými jmény **половина (пол-), треть, четверть**, nebo za pomoci řadových číslovek: **одна пятая, девять десятых, четыре пятнадцатых...**

Oproti češtině ruština také častěji využívá úhrnné číslovky **двое, трое, четверо, пятеро, шестеро**, atp. Ty se skloňují jako přídavná jména (**двоих, двоим, шестерых, шестерым...**)

Neurčité číslovky se skloňují jako podstatná (**ку́ча, ку́чи, ку́че...**) a přídavná jména (**мно́го, мно́гих, мно́гим,...**), pokud si nejste jistí, poraďte se s Wikislovníkem.

### ПРАВОПИС ЧÍSLOVEK:

5 ~ 20 + 30 **в** на **конци**

50 ~ 80 + 500 ~ 900 **в** **uprostřed**

**семь, десять, одиннадцать, пятнадцать, двадцать**

**шестьдесят, восемьдесят, пятьсот, девятьсот**

# Základy časování

Stejně jako i v češtině vyjadřují ruská slovesa kategorie osoby, čísla, času, způsobu a vidu. Celý slovesný systém je v obou jazycích značně podobný, ačkoliv použití jednotlivých forem v praxi se může lišit (ruština má posunuté hranice v používání obou vidů, v daleko větší míře používá infinitivy, přechodníky, přídavná jména slovesná atd).

Ruská slovesa se dělí na dvě základní skupiny: I. a II. časování, přičemž v obou může docházet k souhláskovému střídání (to známe i z češtiny: psát × píšu), ovšem v každém časování k nim dochází v jiných formách. Kromě základních dvou časování pak existuje také řada nepravidelných sloves (ať už jsou zcela nepravidelná, nebo si vypůjčují formy z obou časování, nebo vytvářejí malé skupiny sloves s podobnými výjimkovými jevy).

**INFINITIV** může mít v ruštině tři možné sufixy:

-ТЬ (nejčastější)

-ТЬИ (pokud je pod přízvukem — **месті́, весті́, несті́,...** mést, vést, nést...)

-ЧЬ (odpovídá skupině péci, téci, pomoci... **печь, течь, помочь...**)

## ČASOVÁNÍ V PŘÍTOMNÉM ČASE

	První časování			Z obojího	Druhé časování		Nepravidelné časování	
	základní	střídání	-о/евать		základní	střídání		
<b>inf</b>	делать	писа́ть	танцева́ть	хотеть	говори́ть	пла́тить	да́ть	есть
<b>я</b>	делаю	пи́шу	танцу́ю	хочу́	говори́ю	плачу́	дам	ем
<b>ты</b>	делае́шь	пи́шешь	танцу́ешь	хоче́шь	говори́шь	пла́тишь	дашь	е́шь
<b>он</b>	делае́т	пи́шет	танцу́ет	хоче́т	говори́т	пла́тит	даст	ест
<b>мы</b>	делае́м	пи́шем	танцу́ем	хоти́м	говори́м	пла́тим	дади́м	еди́м
<b>вы</b>	делае́те	пи́шете	танцу́ете	хоти́те	говори́те	пла́тите	дадите́	еди́те
<b>они</b>	делаю́т	пи́шут	танцу́ют	хотя́т	говоря́т	пла́тят	даду́т	едя́т

— První časování obsahuje ve většině osob vstavné -E-, druhé časování -И-

— V prvním časování dochází ke střídání souhlásek **ve všech osobách**, v druhém časování pak pouze **v první osobě jednotného čísla**. Střídnice mohou být podobné českým (с>ш, з>ж, к>ч, х>ш), ale mohou být i typicky ruské (б>бл, п>пл, м>мл, в>вл, ф>фл, ст>щ, ск>щ, т>щ).

— Přízvuk se v jednotlivých formách může držet na kořeni, na koncovce, nebo se může i pohybovat. Pokud se objeví v prvním časování na koncovce, -E- se mění v **-Ё-** (**даю́, даёшь, даём**).

## MINULÝ ČAS A PODMIŇOVACÍ ZPŮSOB

Tvoří se jako v češtině pomocí přičestí minulého. To získáme utržením koncovky infinitivu, a jejím nahrazením za **-Л / -ЛА / -ЛО / -ЛИ** (v ruštině pro všechny rody pouze měkké И). Na rozdíl od češtiny však ruština nikdy **nepoužívá pomocné sloveso být!** Namísto něj se ve většině případů k určení osoby používá osobní zájmeno (většinou je lepší pro jistotu ho použít). Srovnej:

<b>я писáл</b>	<b>мы пели</b>	×	já <u>jsem</u> psal	my <u>jme</u> zpívali
<b>ты делáл</b>	<b>вы знали</b>	×	ty <u>jsi</u> dělal	vy <u>jste</u> znali
<b>онá видела</b>	<b>они́ плы́ли</b>	×	ona viděla	oni pluli

Zcela odlišné tvoření přičestí má sloveso **идти** > **шёл, шла, шло, шли** (a jeho odvozeniny) a některá další slovesa pak tvoří přičestí nepravidelně. Většinou jde o vypuštění jedné ze souhlásek, které se nahromadí na konci slova, a často tato změna zasahuje jen mužský rod. Vypouštět se může buď samotný sufix **-Л**, nebo poslední souhláska kmene. Často je také třeba brát v potaz střídání souhlásek v kořeni (**берець – берегу** > **берегла**):

<b>Нести</b>	— <b>нёс, несла, несло</b>	<b>Спасти</b>	— <b>спас, спасла, спасло</b>
<b>Беречь</b>	— <b>берёг, берегла, берегло</b>	<b>Мёрзнуть</b>	— <b>мёрз, мерзла, мерзло</b>
<b>Упасть</b>	— <b>упал, упала, упало</b>	<b>Плести</b>	— <b>плёл, плела, плело</b>

Poslední dva případy odpovídají změně -DL/TL- na -L- (**мыло** ~ mýdlo),

Pokud do věty dále přidáme částici **бы** (občas jen **б**), převedeme sloveso do podmiňovacího způsobu. Ten má ruština na rozdíl od češtiny jen jeden a částice **бы** je v něm neměnná:

**я крал > я бы крал**      **ты несла > ты бы несла**      **они жили > они бы жили**

## BUDOUCÍ ČAS SLOVES

Zde je tvoření češtině ještě podobnější. Slovesa dokonavého vidu vyjadřují budoucnost sama o sobě (svým přítomným časováním). Stejně jako v češtině tato slovesa nemají přítomný čas:

**напишу** ~ napíšu, **выполнишь** ~ vyplníš, **унесёт** ~ unese, **промоем** ~ promyjeme

Slovesa nedokonavého vidu tvoří budoucí čas složením vyčasovaných forem pomocného slovesa **быть** a infinitivu významového slovesa

<b>буду писать</b> ~ budu psát	<b>будешь выполнять</b> ~ budeš vyplňovat
<b>будет носить</b> ~ bude nosit	<b>будем промывать</b> ~ bude promývat

Slovesa pohybu, stejně jako v češtině, tvoří budoucí čas pomocí předpony **по-**:

**пойду** ~ půjdu, **поеду** ~ pojedu, **понесу** ~ ponesu, **поведу** ~ povedu, **полечу** ~ poletím

## SLOVESO БЫТ V ПРÍTOMNÉM ČASE

V ruštině sloveso **быть** nemá tvary přítomného času, respektive má jeden, ustrnulý tvar **есть**. Tento tvar se používá v poměrně omezeném rozsahu (rozhodně méně, než jsem, jsi, je v češtině):

— K vyjádření polohy, přítomnosti někde

**родители дома есть?** ~ jsou rodiče doma?      **тут кто-то есть** ~ tady někdo je

— K vyjádření existence

**есть несколько видов** ~ je několik druhů      **есть и такие страны** ~ jsou i takové země

— Při zdůraznění slovesa být (ve všech osobách!)

**кто мы есть?** ~ Kdo vlastně jsme?      **остаься, как ты есть** ~ zůstaň, jaký jsi

— K vyjádření vlastnictví

**у меня есть собака** ~ mám psa      **у вас черепахи есть?** ~ máte želvy?

Poslední případ (vlastnictví) pak slovo **есть** také často vynechává s ohledem na kontext:

— Pokud se hovoří o samotném vlastnictví či o existenci předmětu vůbec, pak většinou zůstává:

**у меня есть кот** ~ mám kocoura (ale: **У него пёс, а у меня кот.** ~ On má psa, já kočku.)

**а у вас дети есть? / у вас есть дети?** ~ máte (vůbec nějaké) děti?

**у кого есть ручка?** ~ kdo má pero/má někdo pero? (ale: **у кого ручка?** ~ kdo má to pero?)

— Pokud se hovoří o různých kvalitách, počtu a dalších specifikacích předmětu, pak vypadává:

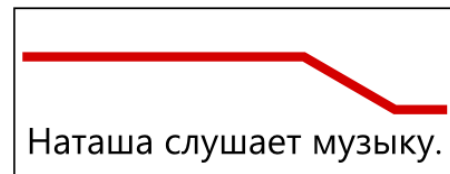
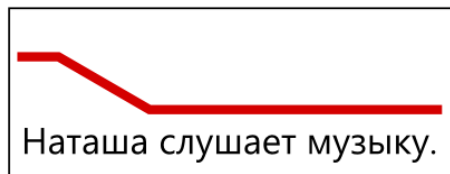
**у меня чёрная кошка** ~ mám černou kočku, **у них трое детей** ~ mají tři děti

# Intonační konstrukce ruštiny

Na rozdíl od ploché poněkud melodie češtiny, která se sotva obtěžuje zvednout hlas při zadávání otázek, je ruština v oblasti intonace daleko bohatší. Rozeznává sedm základních intonačních konstrukcí, které se pak dále mohou štěpit a mohou být realizovány různě v rozličných situacích a u jednotlivých mluvčích — jejich základní charakteristika ale stále platí:

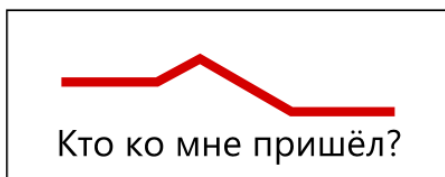
## ИК-1: Zakončená věta oznamovací.

Tato konstrukce je bezpochyby nejčastější. Intonace je klesavá — může klesat na různých místech věty, čímž se dané slovo zdůrazní.

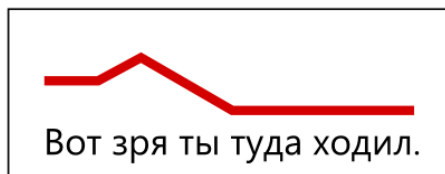


## ИК-2: Věta tázací s tázacími zájmeny a slovy, věta s expresivním zabarvením

Intonace se mírně zvedne na tom slově, které je cílem otázky a tedy i intonačním centrem, a následně klesne pod původní úroveň.

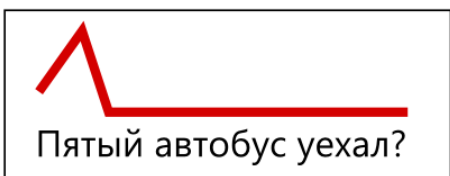


Pokud se nejedná o otázku, většinou je intonačním centrem expresivně zabarvené slovo (oslovení, varování, výčitka).



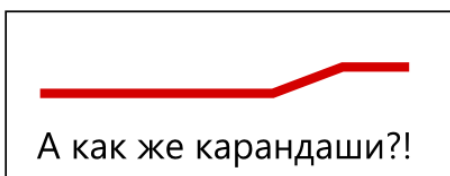
## ИК-3: Věta tázací bez tázacích zájmen a slov.

Intonace ostře stoupá na přízvuchné slabice slova, které je předmětem otázky, a následně prudce padá dolů pod původní úroveň.



## ИК-4: V otázkách typu „А со...?“, v seznamech, při srovnávání

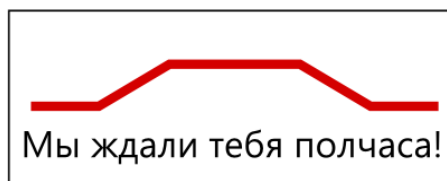
Intonace stoupá u konce věty, u každé položky seznamu, nebo u prvního člena srovnávání.





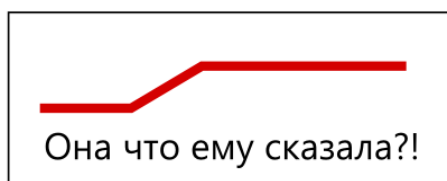
### ИК-5: Вѣта zvolací typu „To je ale den!“, вѣта s expresivním zabarvením.

Intonace nejdříve vstoupne, pak se nějakou dobu drží vysoko a nakonec padá zpět.



### ИК-6: Незаконченá вѣта oznamovací, nechápavá вѣта tázací, hodnotící вѣта.

Intonace stoupá a udržuje se vysoko po celý zbytek вѣты. Nejčastěji se používá ve vedlejších větách, stejně jako v češtině — pokud po nich nic nenásleduje, vzniká v posluchači pocit nedořečení.



### ИК-7: Ironické вѣты, často s tázacími zájmeny

Intonace stoupne, ještě v rámci jediné a té же slabiky opět klesne a pak se ustálí. Velmi emotivní vyjádření (většinou s negativním nábojem).

